Januari 11, 2016
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

ELECCION DI PRINS Y PANCHO 2016

NA HONOR DI VALE CROES

Rene Herdé:

Areglo pa atende conflicto ta mas serca



"NOS ta mas serca di crea un areglo legal pa atende cu conflictonan entre paisnan di Reino Hulandes. E ta un tema dificil.
E ta un tema cu hopi hende no a haya necesario, te ora cu a surgi problemanan serio entre e paisnan di Reino.
T'e ora a bin realisa cu no tabatin un forma corecto pa soluciona diferencianan di opinion of conflictonan e paisnan di Reino.
E urgencia pa crea un areglo permanente, imparcial y cu ta soluciona problemanan legal den forma definitivo, a bira mas grandi.

Ta esey tabata e tema mas pisa durante di e conferencia entre e 4 paisnan di Reino na Sint Maarten siman pasa.
Apesar di e ta un tema dificil cu tin hopi aña den discucion, nos a yega mas serca di crea un bon areglo legal pa Reino." Esey tabata e prome reaccion di Rene Herdé, Presidente di Comision Permanente di Asunto di Reino di Parlamento di Aruba, riba e tema di e areglo pa atende cu conflicto entre paisnan. E asina yama "geschillenregeling".

AREGLO PA CONFLICTO

Rene Herdé a splica cu ora tin un conflicto of diferencia di opinion entre dos hende y nan no por soluciona esaki nan mes, nan ta bay Corte serca un Huez, cu ta atende e caso y dicta sentencia.
Tur hende ta acepta e sentencia di Huez, pasobra e ta dicta a base di e hechonan y e ta imparcial.
Den Reino Hulandes no tin un Corte cu por dicta sentencia ora dos of mas pais di Reino tin un diferencia di opinion of un conflicto.
Manera Reino Hulandes ta organisa aworaki, ta Gobierno di Hulanda ta dicta sentencia.

E problema ta cu e mesun Gobierno ey por ta parti di e conflicto. Esey kier men cu si Gobierno Hulandes tin un conflicto cu Aruba, ta Gobierno Hulandes cu ta parti di e problema, ta dicidi ken tin rason.
Esaki ta un forma masha incorecto y imparcial. Ta cua Gobierno ta bay dicidi contra di su propio desicionnan?
Un areglo legal pa soluciona of dicta sentencia entre e paisnan di Reino ta loke ta purba crea pa hopi aña caba.

Pa hopi aña caba expertonan huridico manera Mito Croes y Arjan van Rijn ta scirbi over di e tema aki y ta boga pa un areglo imparcial, mescos cu un Corte di Husticia.
Na 2010 Juan David Yrausquin y Rene Herdé a entrega un mocion cu a wordo aproba den Parlamento Hulandes pa crea un areglo of Corte pa atende cu e conflictonan aki.
Apesar di cu Parlamento Hulandes na mas cu un ocasion a sostene e proposicion pa crea un areglo di conflicto asina, te awe esaki no a worde ehecuta.

Aña pasa na luna di mei, e Parlamentonan a yega na un acuerdo di con e areglo mester ta. Pero Minister di Asunto di Reino, sr. Ronald Plastrek, te ainda no a cumpli cu acuerdo di e Parlamentonan. Hasta un mocion di su propio partido el a neglisha te awor.

SINT MAARTEN

Durante di e reunionnan entre Parlamentonan siman pasa, a tene discucionnan dificil, pero na final a yega na un proceso entre awor y juni e aña aki, pa duna Gobierno Hulandes e chens pa presenta un concepto di ley pa crea e areglo di conflicto.
Si Gobierno Hulandes no haci esey, e proposicion di ley cu e tres paisnan Aruba, Corsou y Sint Maarten a acorda, lo wordo presenta na Parlamento Hulandes pa crea e areglo aki.
Den e tempo entre awor y juni 2016, Parlamentonan lo eherce presion riba Gobierno pa yega na un areglo cu ta cuadra cu e criterionan cu a acorda entre e Parlamentonan.

Rene Herdé a bisa: "Nos ta compronde bon cu e ta un tema dificil pa politica Hulandes. Pero den Reino ningun Gobierno por ta Huez di su propio accionnan. Mester tin un Huez imparcial.

T'esey nos kier y awor nos ta mas serca di crea e instancia imparcial aki."

Gobernador Freddy Refunjol, den loke ta su ultimo discurso pa Aña Nobo

Polarisacion no ta contribui na adelanto di Aruba

Tambe el a hala atencion p'e forma cu prensa ta funciona

DIABIERNE ultimo, Gobernador Freddy Refunjol tabatin su recepcion di Aña Nobo, cu manera e mes a bisa, cu esaki t'e ultimo cu e ta celebra como Gobernador. E tabata acompaña pa su señora y 4 yiunan.

Loke tambe cu a hala tencion e anochi aki, pa prome biaha, por a mira practicamente mayoria miembro di Conseho di Minister presente, y igualmente varios miembro di Parlamento. Tambe nos a mira presencia di ex Prome Minister Nel Oduber, kende for di despues di su retiro, nunca mas a atende un receptie di Gobernador. Den su discurso, cu nos a keda di haya den fin di siman, pero no a tuma lugar, awe nos kier toca parti di e discurso cu a hala nos atencion. E recepcion aki a tuma lugar na Hilton Aruba Caribbean Hotel.

Un di e temanan cu sigur a haya atencion den discurso di Gobernador Freddy Refunjol, t'e constante polarisacion den mundo politico. "Constante diferencia di opinion y comprondemento den partidonan politico, ta percura pa politisacion y polarisacion den nos comunidad."

Di acuerdo cu Gobernador Refunjol: "Cu tempo polarisacion ta conduci na escalacion."

E representante di Rey no por aproba e destruccion di edificio di Parlamento di Aruba. Esaki ta algo cu nunca mas lo mester sosode den nos democracia. E tabata inevitable cu Gobernador lo a haci mencion di e suseso aki. Esaki tabata un experencia amargo, unda e destruccion di Parlamento, cu ta cas di nos democracia.



Gobernador Refunjol a considera esaki como "un sucedido masha scur mes, algo cu nunca mas lo mester sosode den nos democracia."

Segun Gobernador, "nos no por nenga cu na Aruba relacionnan ta polarisa den forma creciente. Y cune, Gobernador a mustra tambe e peliger cu esaki por tin pa nos industria turistico, cu t'e pilar di nos economia.

"Polarisacion ta un menasa pa nos 'One Happy and Safe Aruba'." Gobernador a recorda, cu si nos no percura pa tur cos ta bon, nos turismo lo sufri. "Turismo ta duna resultado ora tin trankilidad, paz, seguridad y stabilidad."

Na nos opinion, nos por a sinti cu e discurso aki no a cay na agrado di e.o. ex Prome Minister Nel Oduber y di lider di MEP, Evelyn Wever Croes, kendenan a bandona sala, unabes cu Gobernador a finalisa su discurso.

PRENSA

Prensa tambe a haya atencion di Gobernador Refunjol den su discurso. El a bisa cu: "Libertad di expresion ta sagrado pero esaki no ta un 'vrijbrief' pa lastima, lesiona, herida, ofende of pa kibra e otro."

Sr. Freddy Refunjol hopi directo y cu palabranan conciso, a mustra su puntonan durante su discurso diabierna anochi na ocasion di su recepcion di Aña Nobo.

Manera Gobernador Fredis Refunjol a bisa den su discurso: Awe mi ta manda un mensahe fuerte pa tanto e medionan di comunicacion, como esnan cu ta expresa nan mes riba rednan social.

Libertad di expresion di opinion ta algo sagrado y ta hancra den nos constitution, sinembargo, esaki no ta un 'vrijbrief'.

Mi ta ripiti, esaki no ta un 'vrijbrief' pa lastima, lesiona, herida, ofende of pa kibra e otro,"

Di acuerdo cu Gobernador, un prensa liber ta contribui na libertad di expresion y na un debate publico constructivo. Pues prensa ta hunga un rol importante den informa, educa nos comunidad.

Na final di e tema ey, e mensahe mas fuerte mes a bin.

"No tumami na malo, pero mi tin cu bisa cu mi ta haya e forma brusco, e forma fresco di e debate den medionan (social) aña pasa alarmante. Mi ta a pidi mes momento p'esaki por ta diferente den 2016".

GOBERNADOR NOBO

Manera menciona, Freddy Refunjol a bisa, cu esaki tabata su ultimo discurso como Gobernador na ocasion di Aña Nobo. Esey a pone cu hopi hende tabata puntra ta kende lo bira e proximo Gobernador? Masha nomber tin meniona, pero ta keda na Prome Minister Mike Eman pa cuminsa cu e proceso pa presenta e candidatonan.

Maske cu esaki ta su ultimo discurso pa Aña Nobo, tur cos ta indica cu e actual Gobernador, Freddy Refunjol lo celebra ainda, celebracion di Aña di Rey e aña aki na april, pasobra te na luna di mei, un Gobernador nobo lo tuma asiento.



Fraccion di MEP presente na recepcion di Aña Nobo di Gobernador

Respet y dialogo ta necesario den 2016



FRACCION di MEP tabata presente n'e recepcion di Aña Nobo di Gobernador sr. Freddy Refunjol. Lider di MEP, Evelyn Wever-Croes, despues di a atende e recepcion di Aña Nobo di Gobernador y scucha su discurso, a indica di ta di acuerdo.

Den su discurso Gobernador a expresa su preocupacion p'e polarisacion politico creciente na Aruba.

"Hustamente locual mi a bin ta señala desde cu mi a drenta politica. E politica di nivel abou, den cual ta lastra tata, mama, ruman, tanchi awe a duna su resultado.

Un Aruba dividi y yena cu odio. Un persecucion constante contra esnan cu ta pensa diferente.

Un falta di respet pa opinion di otro y un arogancia den gobernacion cu a conduci na perdida di nos autonomia, y un biaha mas na destruccion na edificio di Parlamento.

Porcierto, cu te dia di awe Gobierno no kier publica e raport di investigacion kico a pasa realmente e dia ey, y cual t'e agentenan policial cu a los tiro di pistol riba e manifestantenan. Ta e cosnan aki ta pone pueblo lanta contra pueblo", segun Evelyn Wever Croes.

"Pa evita escalacion mester bolbe bek n'e tempo cu ta trata otro cu respet, cuminsando den Parlamento, maske bo ta forma parti di oposicion.

Tur miembro di Parlamento tin e derecho di wordo trata igual, sin previlegio. Y tur miembro di Parlamento merece di wordo trata cu respet.

Debatenan den Parlamento mester bay cu argumento y cu respet, y no mester bay na insulta tata, mama, ruman of tanta.

Gobernador a mustra tambe riba e forma hopi negativo cu prensa sa bay na ataca oponente, y a desaproba esaki. Nos no por generalisa, pasobra tin varios miembro di prensa cu ta haci nan trabou na forma obhetivo, sinembargo tin cierto miembro di prensa cu ta scoge pa ataca nos di oposicion na forma hopi baho, simplemente pa defende gobernantenan.

Nan no merece yama nan mes 'prensa', pasobra nan ta falta respet no solamente pa politiconan oponente, sino na e trabou di prensa tambe, Evelyn Wever-Croes a sigui relata.

Pa evita escalacion mester bay bek na dialogo, pero dialogo real maske bo tin otro pensamento politico.

Un forma pa logra esaki MEP a inclui caba den su programa di campaña na 2013: Dialogo entre lidernan politico riba base regular.

Bo no mester ta di acuerdo tur ora, pero esey no mester stroba un dialogo.

"Ami ta boga pa cuminsa awor mes, y no warda t'e siguiente eleccion, pasobra p'e ora ya nos ta demasiado laat", lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Di acuerdo cu palabracionnan haci

Awe Prome Minister Mike Eman lo reuni cu Minister Otmar Oduber

Pero no na Bestuurskantoor





DURANTE henter fin di siman, nos por a compronde tabatin basta consulta di parti di Prome Minister Mike Eman y di otro banda Minister Otmar Oduber, pa evalua con lo por sali for di e impasse cu a surgi entre Minister Otmar Oduber y cu Gabinete Eman II.

Durante recepcion di Gobernador, esaki tambe tabata topico di combersacion, unda e unico miembro di Conseho di Minister, cu no tabata presente tabata Otmar Oduber.

Di acuerdo cu no informacion, durante dia di awe, Prome Minister Mike Eman lo reuni cu Minister Otmar Oduber, pero cu e encuentro aki lo no tuma lugar na Bestuurskantoor, pero na un caminda priva, cu no ta conoci pa nos.

E diferencianan di opinion pa loke ta maneho, ta grandi, pero no imposibel pa soluciona, contal cada un di e Ministernan, incluso Otmar Oduber, basha awa den biña y di berdad demostra respet pa otro.

Pasobra si awe Minister Otmar Oduber ta papia di falta di respet, e tambe tin culpa den esaki. Loke tur hende ta di acuerdo cune, y manera Melvin Tromp, di fraccion di AVP mes a admiti, cu no por t'asina cu den un Ministerio tin coordinadornan menciona, y unda hasta a referi na A.G. y H.M., kendenan a haya ta bon pa lastra, falta respet pa Minister Otmar Oduber, cu nan no por keda forma parti di ningun Ministerio.

Si nan keda retira, manera e.o. Melvin Tromp a demanda, lo por bisa cu tin un solucion na caminda. Lo tin caminda pa sigui papia y wak con por haya otro, pasobra tur esaki ta na bienestar di Gobierno, cu ta di signature di AVP.

Si no logra nada, lo nifica, cu manera su carta entrega na Gobernador ta bisa, cu entrante 1 di maart, Minister Otmar Oduber a retira for di Gabinete Mike Eman II.

Un politico, di dos vote-gether di partido AVP, cu Mike Eman y otro miembronan di AVP no kier mira pa bay.

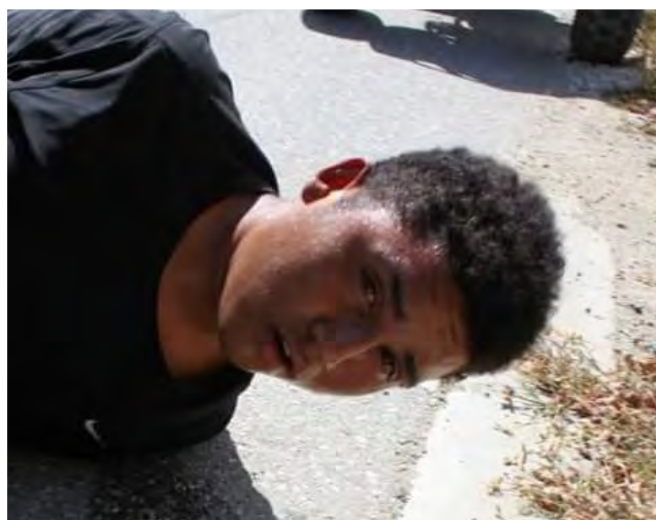
Pero nan como hende grandi lo discuti nan diferencia awe, pa haya otro tog na caminda. Cada uno a dicidi caba,, cu nan lo a tuma e posicion di negocia silenciosamente. Ora cu tin of no, lo bin bek den un conferencia di prensa.

Pasobra nan ta hoben

Aparentemente Ministerio Publico no kier persigui nan

Siendo cu nan ta ladron di e.o. turista





TABATA den fin di siman, cu Cuerpo di Seguridad di Playa Linda, ora el a descubri algun hoben riba e propiedad ta horta. A avisa Polis di Noord cu a acudi mesora y a detene nan.
Ta ser bisa cu e mesun hobennan aki, a ser gara atrobe despues di a horta turista banda di e hotelnan highrise.
Banda di Palm Beach a gara dos di e tres ladronnan. Den nan tin uno cu recientemente a sali liber despues di a horta turista.

Polis un dia prome a papia cu nan den Sabana Liber unda nan lo ta biba pa evita hortamento. Asina mes e conseho di Polis no a yuda, pasobra algun ora despues a wordo gara.

A haya e cosnan horta di turista y haci dos detencion banda di e casnan di Palm Beach.

Mirando cu tin Fiscal di Ministerio Publico,, sosteni tambe pa Huez Comisario, cu ta haya cu nan no merece castigo, pasobra nan ta menor di edad, anto si no tin castigo pa nan, ata nan cara pa pueblo mes huzga nan.

Esaki t'e mihor castigo pa cada delincuente cu ta comete desgracia contra nos pais su principal pilar economico.

Semper nan tin excuse pa laga delincuentenan asina aki den libertad. Pueblo ta harta di castigonan kens cu criminalnan ta haya. Mientrastanto Polis lo keda lucha cu alma y cuerpo pa evita cu mas daño ser haci na nos turismo.
Si Ministerio Publico ta haya cu nan no a comete un delito serio, anto pakico no ta castiga nan mayornan, kendenan no a sa di educa nan yiunan drechi pa cual awe nan ta riba caya, pa horta.



Di acuerdo cu Minister Mike de Meza

Negociacion cu CITGO ta sigui normalmente

FOR di siman pasa, tin un delegacion tecnico di CITGO na Aruba, kendenan ta bishitado e refineria, mientras cu Gobierno tin constant contacto cu e ehecutivonan di e compania.
E siman aki, e delegacion cu ta negocia e parti final, esta e Definitive Participacion Agreement lo ta na Aruba pa sigui cu e negociacionnan cu Aruba.

Den e proximo 3 lunanan, e partidonan tin pa finalisa cu e negociacionnan, esta pa no mas tarda cu dia 31 di maart.
Tin varios punto pendiente, e.o. e traspaso di erfpacht cu tin cu tuma lugar; tin cambio di ley cu tin cu tuma lugar, cu mester bay Parlamento. Banda di esaki, tin pendiente pa discuti cu Parlamento proposicionnan cu tin riba mesa. Mester crea un compania Arubano di Refineria, cu lo bira doño di e refineria; e assests di Valero pa cual mester finalisa combersacion cu Valero p'e traspaso tambe tuma lugar.
Cu esaki e.o. Minister Mike de Meza kier ilustra cu tin varios punto cu mester ser atendi, prome cu por papia di un finalisacion.



E ta un proceso compleho y lo tuma su tempo y hasta intensivo. Nan tin 3 luna pa keda cla cu tur esakinan. Hecho ta cu e proceso ta canando bon.

MILTON BERLINSKI

Milton Berlinski no ta forma parti di e delegacion negociador. Si e tabata parti di un Comision, cu tabata discuti diferente scenarionan, pero unabes cu a firma un MOU, trabao di e comision ey a finalisa.
Gobierno a crea dicho comision pa hunto brainstorm riba kico t'e trayctorianan pa cana, kico tabata e companianan potencial y mescos e paisnan cu tabatin interes den e refineria di Aruba.
E comision ey tabata haci e contactonan cu e interesadonan.

Pa loke ta negociacion cu CITGO, segun Minister Mike de Meza, e delegacion di Aruba tabata bezig cu nan for di 2009 y na 2013 el a bira mas intensive, te cu 2015, y asina a cuminsa cu un negociacion.
Gobierno a crea un comision, pa negocia, esey Minister Mike de Meza a encabesa. Den dicho comision nan tin abogado, expertonan tecnico, cual comision ta haciendo trabao.

CRITICA

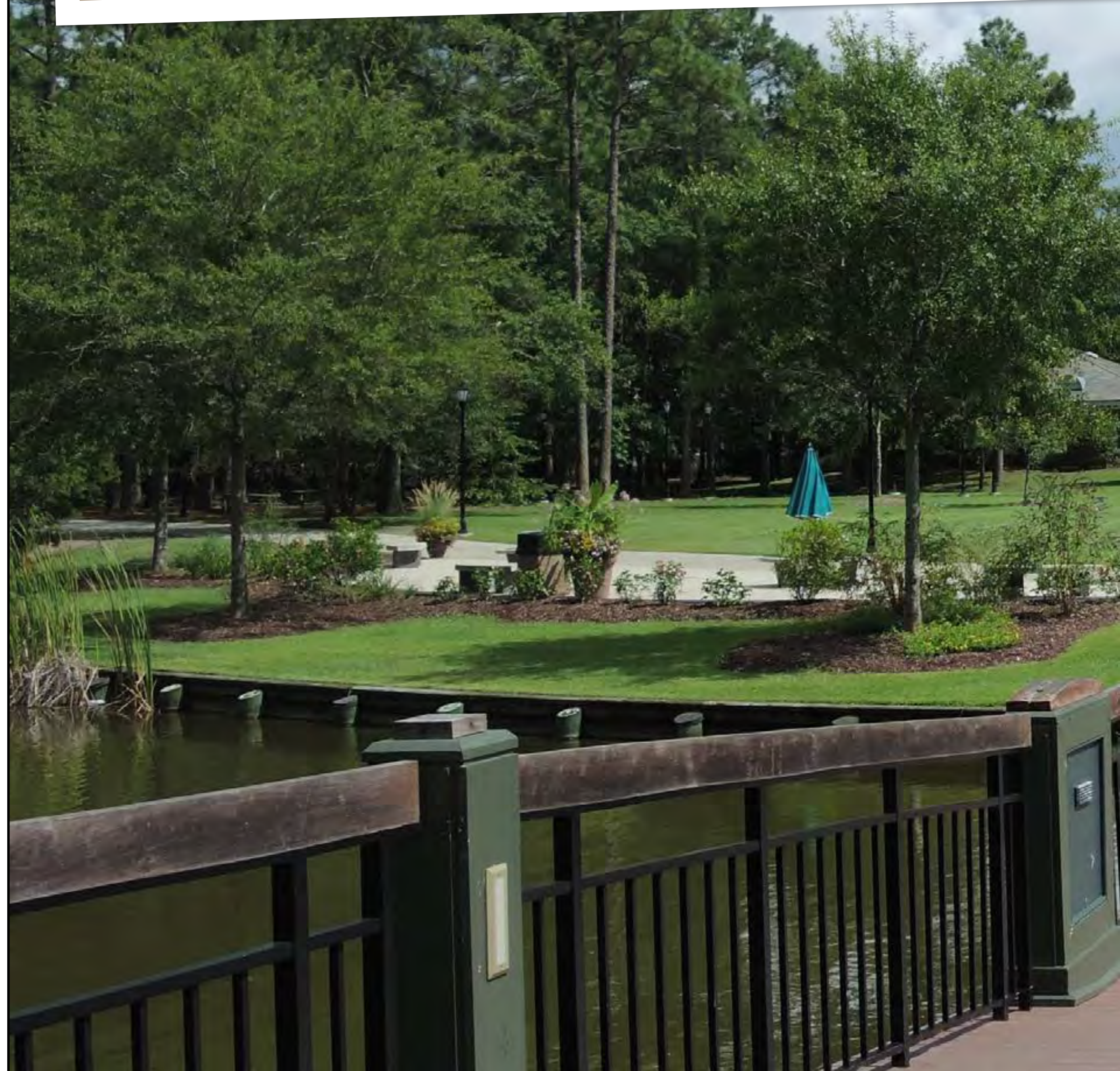
Pa loke t'e critica di e.o. lider di MEP, Minister Mike de Meza ta laga esey pa Evelyn Wever-Croes su responsabilidad. E si no a biaha den ningun avion priva di ningun hende. E por bisa hopi cos, pero de Meza ta laga eseynan pa cada ken carga nan responsabilidad.
"Nos ta sigui cu nos ta negocia di acuerdo cu ley y regla. Pa loke ta su contacto cu Roberto Rincon, berdad Husticia Mericano ta haciendo un investigacion y ta bon pa laga dicho investigacion sigui su curso. Pero Gobierno di Aruba no tin arte ni parte, sigur nada di haci cu e acusacionnan haci, pa e.o. lider di MEP", segun Minister Mike de Meza.
Minister de Meza no a nenga di tabatin contacto cu Roberto Rincon, unda el a wordo introduci na dje como un comerciante potencial, cu tin hopi inversion haci rond mundo. No tabatin nada contra pa sinta cu Roberto Rincon.
Como cu e persona aki tin contactonan halto na Venezuela y na Houston, t'asina el a pone Gobierno den contacto cu CITGO. Y awe por mira, cu Aruba ta na mesa ta negociando cu CITGO pa un posibel re-apertura di e refineria.

Minister Hooyboer-Winklaar ta anuncia otro logro:

Coastal Carolina University ta ofrece *"in-state tuition"* pa studiantenan di Aruba

Nan lo ta na Aruba dia 19 di januari proximo





MANERA anuncia durante e ultimo aña, Minister Michelle Hooyboer-Winklaar, na nomber di Gobierno di Aruba, a logra formalisa diferente acuerdo na Merca y Canada cu ta garantisa areglonan special na beneficio di nos studiantenan di Aruba.

Den e caso di Coastal Carolina University esaki ta e di dos Universidad na e estado di South Carolina, banda di University of South Carolina (USC), cu a reconoce formalmente e state-to-state agreement cu a keda formalisa entre Aruba y e estado di South Carolina.

Dor di esaki Coastal Carolina University ofrece e in-state tuition fee na tur studia di Aruba cu ta encera un rebaho substanc riba gastonan di estudio compara cu e tar pa studiantenan internacional.

Coastal Carolina University ta un Universid bon reconoci na Merca y ta e di tres Unive dad mas grandi di e estado di South Caroli E areglo particular aki cu e estado di Sou Carolina y Coastal Carolina University ta beneficio hopi grandi pa nos studiantenan y

haci studia na Merca un opcion mas accesibel y atractivo pa studiantenan di Aruba.

Diamars dia 19 di januari proximo Ministerio di Enseñansa conhuntamente cu representantenan di Coastal Carolina University lo tene un anochi di informacion pa tur studiante cu tin e interes pa studia na e Universidad aki na Merca na estado di South Carolina. E anochi di informacion lo tuma lugar na e Collegezaal di EPI (edificio cora kima na entrada principal) y lo cuminsa pa 7'or di anochi.

Durante di e anochi di informacion lo duna informacion general riba studia na Coastal Carolina University (CCU) y lo enfoca rib'e diferente programanan di estudio cu e universidad tin pa ofrece.

E anochi aki lo conta cu presencia di sr. Kenley Jones, kende ta e associate director di "international recruitment & admissions" cu lo por contesta tur pregunta rib'e parti di admision, programanan di estudio y tambe facilidadnan cu Coastal Carolina University ta ofrece.

Tur interesado, particularmente tur studiante cu ta interesa pa bay studia na Coastal Carolina University ta keda cordialmente invita pa e anochi di informacion. Durante di e anochi di informacion lo duna tur e informacion relevante cu studiantenan tin mester pa por bay studia na CCU y tambe lo tin espacio pa pregunta.

E anochi di informacion lo tuma lugar diamars dia 19 di januari cuminsando pa 7:00PM na e Collegezaal di EPI (edificio cora kima na entrada principal).

Contrario n'e negligen

Pa MEP aña 2016 ta bira un historico den e lucha p'

YA nos pais a yega n'e di dos siman di conmemoracion di 30 aña di nos Status Aparte, pero te cu awe Gobierno di Aruba ta den un silencio hermetico y no ta duna ningun muestra di aprecio y atencion special pa cu e logro estatal aki. Solamente den su discurso nacional Prome Ministro Mike Eman a gaña bruha lenga un rato mencionando algo di e 30 aña di Status Aparte.

Por lo demas net nada mas a ser papia of haci dor di e gobernantenan actual pa conmemora e hecho historico aki.

Hecho ta riba 1 di januari oficialmente Aruba a bira un pais autonomo den Reino Hulandes cu su propio Gobierno, propio Parlamento, propio institutonan y mas cu tur su propio instrumentonan economico pa desaroya nos pais.

Pues lo tabata na su lugar pa Gabinete Mike Eman por a m
mas atencion y apr
memorabel aki.

Den cierto forma ta
negligencia aki ya cu
trampa den camind
Betico Croes den su
Aparte, a vota contr
union y libertad, est

ARUBA DUSHI TERA

1. Aruba patria aprecia,
nos cuna venera,
chikito y simpel bo por ta
pero si respeta.

O, Aruba Dushi Tera,
nos baranca tan stima
nos amor pa bo t'asina
grandi
cu n'tin nada pa kibr'e!

2. Bo playanan tan admira
cu palma tur dorna,
bo escudo y bandera ta
orguyo di nos tur!

3. Grandesa di bo pueblo ta
su gran cordialidad,
cu Dios por guia y conserva
su amor pa libertad!





cia di Gobierno actual,

n aña di conmemoracionnan e logro di Status Aparte

ustra sikiera un tiki recio pa cu e fecha

a comprendibel si e n AVP semper a pone la di nos Libertador lucha pa nos Status a nos simbolonan di a himno y bandera y





a boycotea nos referendum consultative, segun MEP den un comunicado.

Fechanan memorabel den 2016

Pa partido MEP aña 2016 tin un significacion memorabel ya cu den e aña aki nos ta recorda algun fecha hopi importante y historico:

1 di januari: 30 aña di entrada di nos Status Aparte.
15 di januari: 25 aña di fayecimento di ex-Minister di Finanza, Guillermo Trinidad.
25 di januari: Fecha natalicio di Betico Croes.
9 di februari: 45 aña di Fundacion di MEP.
18 di maart: 40 aña di inauguracion di nos Himno y Bandera.
20 april: 25 aña di reapertura di refineria Coastal.
28 augustus: 5 aña di eleccion di lider di MEP, sra. Evelyn Wever-Croes.
30 october: 40 aña di aprobacion di nos ortografia etimologico.
26 november: 30 aña di fayecimento di Betico Croes.

Sin duda cu e gran mayoria di e fechanan aki di un manera of otro ta relaciona cu e logro di Status Aparte y MEP.
Ta pesey MEP lo bay pone enfasis riba e fecha y conmemoracionnan aki ya cu asina nos por trece e historia di e lucha estatal di Aruba den su contexto real.

Manchanan scur

Lamentablemente nos 30 aña di Status Aparte a haya un mancha scur ora cu dia 27 di augustus 2015 e autonomia financiero di nos pais a ser traicionador di fraccion di AVP y esaki na momento cu nan a vota na fabor di e supervision financiero di CAFT pa Aruba. Tambe un otro mancha scur riba nos pais den e aña di conmemoracion di 30 aniversario di Status Aparte t'e investigacionnan relaciona cu Roberto Rincon, kende tin lazo y tratonan special cu nos gobernantenan actual y cu a pone nomber di nos pais den luz negativo internacionalmente.
Sin duda cu un y tur den e pais aki ta yega n'e conclusion cu tanten cu Gabinete Mike Eman ta existi nos autonomia ta keda na peliger tur dia.

Ta pesey e eleccion proximo nos lo tin e oportunidad unico pa pone un Gobierno cu lo recobra e partinan di nos autonomia cu a ser perdi na man di AVP, lo exigi respet di Hulanda, trece trankilidad atrobe den nos pueblo y lo goberna na un forma transparente y cu respet pa opinion di un y tur, segun MEP den un comunicado ayera tardi.



Ultimo simannan ta garando mas y mas sospechoso

Polis a para chauffeur arma na San Nicolas

Aunke e pistol tabata di "bala di kelki"

DEN cuadro di extra vigilancia na nos costanan, Polis Maritimo a controla un auto sospechoso diabierna anochi na altura di e tennis court situa na Sero Preto na San Nicolas.

Ta trata di un auto modelo Skyline color shinishi cu number A-54904. Durante e control preventivo, a topa cu un arma di candela den e auto, pa cual a detene e chauffeur mesora. Despues di un investigacion a constata cu e pistol no tabata di bala cayente, sino di "bala di kelki".



E chauffeur di e auto, un hoben, a keda deteni pa mas investigacion.

Ta evidente cu ultimo tempo Polis ta garando un cantidad di hende cu arma. Aunke cu un banda esey ta positivo, esta cu ta kita mas arma for di riba caya, toch na otro banda e ta prueba un tendencia creciente di portacion ilegal di arma di candela.

Mester ta cla pa tur hende cu leynan stringente ta encera castigo di prizon si gara bo cu un arma ilegal, pues sin cu bo tin un permiso legal pa por carga un arma di candela.

E hecho cu mayoria bes ta hendenan di edad relativamente hoben ta haci cu mayornan por duna un bon man den papia cu nan yiunan pa evita cu nan ta tira henter nan futuro afo, dor di cay den man di husticia.

Cuerpo Policial Aruba ta sigura cu ta uzando extra personal, cu mas ekipo y a aloca mas fondo pa por garantisa mas presencia di unidadnan policial na lugannan strategico tur rond di nos isla.

E maneho aki ta costoso, pero ta dunando bon resultado, tanto den cantidad di detencionnan como den arma y droga cu ta kitando for di riba caya.

Mas cooperacion y sosten cu ricibi di comunidad, mas efectivo e controlnan aki lo ta den futuro.

Accidente serio na Shaba diasabra mainta









DIASABRA mainta a sosode un accidente basta grave riba e caminda di Noord na altura di Shaba.

Aki un auto bayendo Playa a perde control y dal den un cura y den otro auto pa despues bolter. Un pareha tabata den auto, mientras e dama a keda pega.

Ekipo di Rescate di Cuerpo di Bombero a wordo solicita mesora n'e sitio. Igualmente dos ambulance tambe a presenta y varios unidad policial.

Eynan a logra traha libera e señora. Ambos a wordo hiba hospital cu golpi y nan no ta mustra critico. E accidente a sosode algo prome cu 6or di mainta. Causa di e accidente aki ta ser investiga.

Actuando sospechoso

Polis a descubri un Honda cu dos persona, kendenan tabatin malintencion





ALGO prome cu 11or di anochi, tabata Recherche di Oranjestad den un accion den e area di Malmok ta gara dos sospechoso den un Honda RHD.
E auto sospechoso aki tabatin dos homber medio rasta aden. Mirando e cantidad di kiebro den e area di Malmok y becindario a pone e agentenan den accion y esaki a duna su fruto tambe.

A topa cu e auto Honda A-59417 riba caminda. Asina a dune instruccion pa para.
Banda di Fisherman Huts a logra stop e auto. Asina a exigi ambos persona baha for di e vehiculo. Nan actuacion sospechoso a pone e agentenan bay den accion mesora pa listra den e auto tambe. A bin topa prome cu peluca, handschoen y despues a corona e buskeda topando cu un arma di candela potente y carga cu bala den e auto.
A bay over na detencion mesora. E auto a keda confisca tambe.
Polis ta keda piki mas y mas arma riba caminda den man di criminalnan cu menos bon intencion.

Polis tabata den accion ultimo fin di siman. Den oranan di madruga a gara trahador di hotel cu arma di candela banda di Montaña. Diabierne anochi Polis Maritimo a aresta un homber den un Skyline na San Nicolas cu arma di candela. Asina Polis a kita varios arma di candela for di caminda publico.



Eleccion di Prins y Pancho 2016, na honor di Vale Croes

ARUBA Entertaiment Center, tabata basta bon bishita pa mira eleccion di Prins y Pancho pa 2016. E no tabata e mihor, pero p'e publico presente, nan a acepta e resultado. El a cuminsa, manera semper cu un ora di retrazo, pero na final, Aruba tin su Prins & Pancho, cual eleccion tabata na honor di Vale Croes.

Prins & Pancho Infantil a resulta den Prins Guli (Genevan Maduro) y su Pancho Palabra (Gionrick Navas).
Prins & Pancho Hubinil a resulta den Prins Raspa (Nielrick Navas) y su Pancho Tarheta (David Lont)
Prins & Pancho di Aruba su Carnaval 62 a resulta den Prins Honey (Randolph Ras) y su Pancho Bee (Luis Marshall). Ambos ta di North Fantasy Carnival Group.















Muchanan a celebra Parada di Blaas na San Nicolas



DIADOMINGO, dia 10 di januari, gruponan di mucha a celebra Parada di Blaas na San Nicolas. Aunke chikito, un maximo di tres grupo bay ariba, e muchanan a disfruta di musica y baile den un ambiente hopi dushi y colorido.

Cu e poco participacion aki, por conclui, cu nan no a haya suficiente tempo pa prepara nan mes, pasobra e tempo ta hopi cortico.

Pero p'e 3 grupo plus, nan si a pasa bon y tabatin musica suficiente pa e chiquitonan aki pasa bon.
















DJ Kids
PARADA DI BLAAS














BRASSBAND


Glitz & Glam



Artista local, Gale Roossien ta e Reina Caribense pa januari 2016

TUR LUNA, Caribbean Queen na Palm Beach Plaza Mall ta honra un artista femenino local cu ta biba y crea rib'e isla. E programa di Reina Caribense a wordo lansa ora e tienda a habri na fin di 2011, y desde e tempo ey a sigui di ta exitoso.

Pa e luna di januari 2016, artista local Gale Roossien ta e pacus su Reina Caribense celebra, demostrando su bunita cadenanan di trapi. Originalmente di Canada, Gale Roossien a baha cu pensioen y a muda pa nos bunita isla di Aruba na 2011. Awo e ta considera su mes en berdad un parti di e comunidad Arubiano. Su cadena di trapi ta wordo traha na man, uzando e tecnica di haken, den un variedad di color vibrante. E ta spera cu e colornan lo trece esnan cu ta bisti e cadena bek pa Aruba, rebibando recuerdonan di e tempo cu nan a pasa rib'e isla durante nan vakantie. El a agrega cu e cadenanan ta mustra manera kralchinan briyante. Nan no ta pisa hopi y ta dibertido pa bisti.

E pacus di Caribbean Queen ta dedica un porcentahe di tur benta na su programa di e reparacion di mundo, Tikkun Olam. E fondonan colecta ta wordo duna cada cuartal na organisacionnan caritativo local, como parti di un esfuerso continuo pa haci algo bon y sirbi e comunidad. Tur e fundacionnan cu ta ricibi donacionnan di e pacus di Caribbean Queen ta dedica na e promocion di arte rib'e isla, y educacion di artesanonan.

Disfruta di e piesanan unico aki di Gale Roossien durante henter e luna di januari y pasa pa wak un demostracion en bibo di su arte na e pacus, rib'e di tres diahuebs di e luna, den e oranan di anochi.



Tsunami lo toca cantica di mucha so den paradanan

Little Dreamers Carnaval Group y Garage Cordia ta 100% dedica na nos muchanan

Dianan 15 y 16 di januari por decora t-shirt den showroom di Garage Cordia

CU SOSTEN di Garage Cordia, Malta Balashi, Tsunami y Dare to Dream Foundation, un soño pa mira un grupo di mucha completamente dedica n'e talento y creatividad di nos muchanan ta bira un realidad. Muchanan ta haya nan t-shirt, nan headpiece y un vest y tin nan participacion garantisa pa e parada di Noord (23 di januari), San Nicolas (24 di januari) y Oranjestad (31 di januari).

Durante di e paradanan lo toca y canta solamente canticanan di mucha.

Little Dreamers ta haci un apelacion na musiconan hoben, muchanan cu ta bay les di musica y cantantenan hoben pa tuma contacto cu e grupo pa uni cu e musiconan di Tsunami riba trailer pa un experiencia unico.

Como e sponsor principal di e grupo, Garage Cordia a pone un balie dedica na Little Dreamers pa mayornan pasa inscribi na yiunan den e showroom na Garage Cordia riba diabierna 15 y diasabra 16 di januari.

Meta principal di e lider di grupo Edseline Figaroa di Little Dreamers, ta pa envolve muchanan mas den Carnaval, for di e decoracion di nan paña y e skirbimento di e canticanan, te n'e presentacion di e canticanan, incluyendo musiconan y cantante.

E grupo ta wordo compaña pa Tsunami y e hobennan cu ta participa n'e Festival di Calypso y Roadmarch Infantil y Hubenil.

Garage Cordia ta uni n'e grupo cu e campaña Toyota Dream Car Art Contest, cual ta un campaña mundial. A lansa e campaña aki aña pasa y ya a ricibi diferente registracion.

Gerente di Mercadeo di Garage Cordia, Vanessa Hollander a anuncia cu e campaña aki ta vigente ainda. Toyota ta invita tur mucha pa entrega un pintura di e auto di nan soño; na cada dealership di Toyota participante rond mundo lo scoge un ganado y e pintura ganado di cada dealership ta wordo manda Hapon, unda cu Toyota lo scoge un diseño ganador.

E idea tras di e campaña aki ta pa encurasha mucha y hobennan rond mundo pa soña y expresa nan soñonan pa futuro.

Garage Cordia ta invita tambe tur mucha cu registra p'e grupo Little Dreamers pa bishita e showroom riba dianan 15 y 16 di januari pa hunto decora nan t-shirt. Asina e muchanan ta haya un oportunidad pa sera conoci cu otro y traha hunto na crea nan "look" pa Carnaval 2016. Garage Cordia lo provee e materialnan p'esaki.

Edseline Figaroa ta splica cu henter e proceso pa realisa e soño di tin un grupo di Carnaval 100% dedica na muchanan a bin 'riba hopi aña pasa, pero ta apenas na november durante di un reunion cu Garage Cordia pa cu su buki di mucha, el a conta di su soño. Nan a papia tocante e idea aki algun biaha y Garage Cordia a dicidi di "link" e soño aki cu e competencia "Toyota Dream Car", cu tambe ta 100% dedica na mucha y a provee e sponsorship necesario pa realisa e soño special di un grupo 100% dedica na mucha.

E representante di Tsunami, Veroushka Croes, a haci un apelacion tambe riba e musico y cantantenan hoben pa tuma contacto cun'e of cu Edseline pa uni cu Tsunami p'e paradanan. El a bisa cu Tsunami tabatin aña pasa caba un bunita experiencia cu diferente musico y cantante hoben di Muchanan Sabi y nan ta entusiasma di por expande e colaboracion aki y traha cu mas mucha pa Carnaval 62.

Ta invita e musiconan hoben pa tuma contacto cu Edseline Figaroa na telefon 593-8177 of cu su persona na telefon 734-1416 pa realisa nan soño di toca y canta cu Tsunami pa Carnaval.

Tur mucha cu inscribi pa participa cu Little Dreamers den Carnaval automaticamente ta participa tambe na un rifa pa un trip pa bay mira e astro di baseball Arubano, Xander Bogaerts den accion na Boston.

E fundacion "Dare to Dream" di Xander lo percura pa un trato VIP pa su invitado hoben y e persona cu ta compañ'e.









T.H. Palm & Company

Annemie Faes ta e ganadora maximo di e campaña di fin di aña



DURANTE e temporada di fiesta, T.H. Palm & Company a ofrece un promocion special: un carchi di rifa dibertido cu cada compra di AWG 25. E ganadora di e rifa, Annemie Faes, kende por ser mira riba nos portret, a haci compras na e tienda situa na e banda di caminda di Playa Linda Beach Resort y su carchi a wordo saca riba dia 31 di december como e ganadora di e Shopping Spree di AWG 1,000.

Ademas di ofrece un incentivo atractivo di haci compras pa clientenan, T.H. Palm & Company tambe a ofrece un cantidad di evento hopi disfruta, manera e Girls Night Out n'e cuminsamento di luna y e prome evento anual titula, Rainbow Event bou di e lema di "Live & Love". Ambos fiesta a lansa e temporada di haci compras p'e dianan di fiesta na e bunita tienda, cual ta ofrece un experiencia di compras excepcional di clase halto, describi perfectamente como "Fun Island Living."

Propiedad di Jodi Tobman, kende ta un habitante di Aruba ya pa hopi aña y kende tin varios otro pacus rib'e isla. Jodi ta raporta cu continuamente e ta pasa hopi bon ta haci compras y busca mercancia pa e joya magnifico di un tienda aki cu a habri su portanan pa prome biaha na juni di 2004.

Durante december, e tienda tambe a lansa un liña di joyas nobo inspira pa Papiamento. E liña ta inclui armband y renchi di bendicion cuidadosamente traha y tur ta inscribi cu e mensahe, "Ami ta Aruba", un muestra di e hecho cu tur esnan cu ta yama Aruba nan cas en berdad ta Aruba. Y tambe, "Mi ta Stima Bo", e declaracion universal di amor, diseña pa expresa e sentimentonan cu nos ta sinti pa otro y p'e isla.
E renchinan di bendicion por wordo bisti riba cadena metalico of cabuya di suede of cuero preto, y tambe por wordo poni riba yabero. Un otro piesa den e coleccion, e bunita decoracion di yabi, ta elegantemente inscribi cu e palabranan, "Journey", "Love" of "Wish", y ta ofrece su mes como un tremendo regalo Arubiano pa tur ocasion of un recuerdo di un bishita hopi disfruta rib'e isla.

Habri diariamente di 9:00 AM pa 10:00 PM, e tienda ta provee oportunidadnan pa haci compras henter dia y tur dia. Stacionamento den e parkeerplaats na e otro banda di caminda di Playa Linda tambe ta inclui, djis cambia bo carchi di parkeer pa un ficha na e cahera. Un porcentahe di e benta ta wordo dedica na un instancia caritativo via e tienda su programa di Tikkun Olam. Kiermen bo ta haci algo positivo mientras cu bo ta haci compras, asistiendo den e reparacion di mundo. Cu mercancia nobo drentando tur siman, y cu regalo pa tur dia di fiesta y ocasion, T.H. Palm & Company ta yudando pa haci un diferencia den nos comunidad.



Adkisicion di e busnan algo hopi positivo pa Arubus, segun empleadonan

DEN FIN di siman 6 bus nobo di marca
Marcopolo a yega Aruba pa forma parti di e
di Arubus. Na e yegada taba'tey presente t
algun empleado di Arubus cu a keda suman
contento pa mira e adkisicion aki.

Como un di chauffeurnan cu mas aña form
parti di e famia di Arubus, Armando Gee
ta comenta cu p'e tambe e miho experien
cu Volvo. E ta splica: "Nan ta wanta mas h
tin bon motor y fuel tambe e ta wanta mas
Segun e ta conta, ultimo tempo e busnan cu
ta wanta un warda so.
Segun Sr. Geerman: "Ta fastioso ora bo ta ri
ruta na Playa p. e. y bo mester sali for di ru

Maestro di curason!

Den cuadro di IPA su Dia Publico 16 di januari benidero



DIASABRA dia 16 di januari 2016 Instituto Pedagogico Arubano (IPA) ta tene su Dia Publico (Open dag) anual.
IPA ta ofrece estudio pa formacion di maestro di scol preparatorio, di scol basico y di scol avansa. IPA tin 25 aña formando maestro pa enseñansa di Aruba y den transcurso di aña e instituto aki a demostra y afirma e necesidad y balor cu e tin.

IPA kier pone enfatisis riba e hecho cu como maestro fuera di ta educador bo ta un “role model” pa bo alumnonan.
Un maestro tin un impacto enorme riba un mucha y como bon maestro bo por haci e diferencia y yuda e mucha saca lo maximo di su potencialnan. Pa haci esaki posibel bo mester ta un maestro cu ta educa, guia, motiva y inspira. Cu otro palabra, bo mester ta un maestro di curason.

IPA ta brinda graduado di HAVO, VWO, EPI y otro interesado e oportunidad pa sigui un estudio pa obtene un titulo den educacion na nivel di enseñansa profesional.
Pa aña academico 2016 - 2017 ta posibel pa studiante inscribi p’e estudio pa maestro di enseñansa primario.
Pa admision na IPA e candidato mester dispone di un diploma di HAVO, VWO, IBERO of MBO nivel 4 (EPI).
Un otro exigencia banda di e diploma t’e testnan relaciona cu e profesion di maestro cu e studiante lo tin cu haci.

IPA ta invita Aruba completo pa asisti na su Dia Publico p’asina sera conoci cu nos instituto en general y e ambiente estudiantil en particular, conoce nan facilidadnan y tambe pa haya informacion di loke IPA ta haci.
IPA ta invita tur studiante di HAVO, VWO, EPI, IBERO y tur otro persona interesa pa cuminsa un estudio pa maestro pa asisti n’e Dia Publico aki dia 16 di januari 2016.
IPA su Dia Publico lo ta di 10or di mainta te 2or di atardi. Durante e Dia Publico aki lo duna informacion general di e estudio di maestro y lo tin presentacion di proyecto di studiante y exposicion di e diferente areanan di formacion di e estudio di maestro pa haya un mihor bista riba kico e estudio ta ensera.
Naturalmente lo tin oportunidad pa inscribi como studiante p’e estudio pa maestro di enseñansa primario.

Pa por inscribi na IPA mester trece e papel di Registro Civil (papel di AWG 5,-), si a gradua caba copia di diploma di sea HAVO, VWO, MBO nivel 4 of IBERO. E gastonan di inscripcion ta AWG 75,-.
Pa mas informacion por tuma contacto cu Studenten Services na 524-3100. Tambe lo tin un ‘Food & Bake Sale’ organisa pa nan Conseho di Studiante di IPA (SIPA).

Di e manera aki IPA ta brinda henter Aruba un dia special di orientacion, yen di informacion y actividad.

Volvo
e flota
tambe
mente

nando
erman
cia ta
opi, e
hopi.”
a bin,

iba un
ta bin

paden bay tank pa bo por sigui, bo ta perde hopi tempo. E busnan nobo aki ta conoci pa wanta hopi unda bo por pasa e otro chauffeur e bus sin tin nodi bolbe drenta paden pa tank.”
E bus nobo nan aki tin 53 stoel y 45 espacio pa para, cu mas capacidad bo por complace cu mas usuario tambe, Armando ta sigui splica. E ta sigur cu e otro chauffeurnan tambe lo ta hopi contento cu e 6 busnan aki. E peticion ta awor pa cuida e bus nobo nan aki, tanto pa esnan cu ta traha cu e busnan pero tambe pa e usuarionan.

Alvin Kock cu ta un dienstleider di Arubus presente na yegada di e busnan tabata un momento grandi y e tambe ta hopi contento cu adkisicion di e busnan aki.
“Adkisicion di e 6 nan aki ta hopi positivo pa Arubus mirando e capacidad grandi di cada un. Mi ta kere ora nos haya mas nos lo keda hopi mas contento. Mi kier a gradici e Minister p’e empuhe y cu nos a logra haya e marca aki cu ta uno hopi bon cu den pasado Arubus tabata conta cu ne.” Como empleado, Sr. Kock ta splica cu ta importante pa nan sintinan mes mas sigur y cu por cumpli cu e orario tambe.
“Nos ta den temporada halto tambe pa locual ta trata turismo di barco y cu e busnan aki cu capacidad mas halto nos por cumpli manera mester ta.” Alvin ta kere cu e busnan aki lo contribui te hasta na un miho entrada pa Arubus.



Parke Nos Gran Dama cu nan tema, "Welcome to Frosty Benny Home"

Clausurando temporada riba dia di 3 Rey den forma grandi tirando nan pagara



Como tradicion na Aruba den luna di december, diferente cas ta wordo decora p'asina crea un ambiente unico den temporada di Pasco. Un di e casnan cu a bira masha popular ta e cas na Jan Flemming 6 di Sra. Maca (d.f.m.) y Benny Flanegin.

December 2014 e cas aki pa prome biaha a wordo haci den un parke pa publico bou di e nomber Parke Nos Gran Dama, dunando honor na Sra. Maca Flanegin. Den 2015, famia Flanegin a bini hunto un biaha mas y a dicidi cu lo sigui cu e idea mirando e acogida grandi cu esaki a haya den Pueblo.
Por lo menos 30 miembro di famia y amistadnan a keda encarga cu esaki. Un di e sobrinanan di Benny, esta Kathy Peña ta e motor y creador di e obra mientras cada miembro tin oportunidad di verf of traha riba un parti di e obra destina pa su persona p'asina hunto logra produci e producto final.
Desde october, preparacionnan a inicia cu e tema basa riba sneeuw pa cu temporada di fin di aña den un fantasia pa trece sneeuw Aruba den combinacion cu e simbolonan cu ta representa e temporada di Pasco. Tur e ideanan aki hunto a culmina den e nomber p'e obra, esta "Welcome to Frosty Benny Home", manteniendo e nomber di Benny Flanegin central y intacto.

E parti di arte y imaginacion a wordo crea practicamente cu materialnan di recycle. Un igloo, ciudad di mushroom, 12 "snowballs" ilumina, e rosario y un angel representando e parti religioso, tur a wordo traha y forma di materialnan di plastic. Kerstboom di un aña anterior cu a wordo recolecta a wordo pinta blanco y decora den ambiente di Pasco. E "Smiley Christmas Light" a representa e alegria cu famia Flanegin y amistadnan kier a transmiti na e publico.

Finalmente, pa por a combina e cas cu e tema a scoge pa haci e cas completamente den "winterfrost" pintando un total di 13 ilustracion clasico di Pasco. Tabatin pinta: Benny Flanegin den caricatura, Rasta Claus, Snowman, Kerstboom, Virgen Maria, Niño Hesus, pa menciona algun. Luznan blanco y blauw a refleha combinacion di sneeuw y shelo. E parti di shelo ta pa recorda un persona hopi stima di famia kende for di shelo ta apreciando e obra, dunando henter famia energia positivo.

Parke Nos Gran Dama tin como mision pa crea un atmosfera social positivo, stimulando e cooperacion di boluntarionan y tambe comerciantenan cu ta sostene e proyecto. E idea no ta solamente e atracion di luz, pero tambne pa promove union familiar, paz y harmonia unda famia ta bin hunto pa saca potret y comparti momentonan bunita.
Asina riba dia di 3 Rey, bou di ritmo di Badu Band, e publico por a baila y gosa den e parke.
Mindo Croes di Mindo Tire Shop, kende a sponsor e pagara hunto cu Endy Croes tabatin e honor pa cend'el e prome cu a bay over na paga e luznan di e bunita parke, indicando final di un temporada hopi dushi.

Organisacion Parke Nos Gran Dama kier a gradici un y tur mandando un bendicion p'esnan cu a aporta pa haci esaki un realidad, y mas cu claro pa henter e pueblo di Aruba.
Tema pa december 2016 ta cla caba y lo carga e number, "Christmas Village" den un estilo di Aruba di antaño.

Di curason, den nomber di famia Flanegin y amistadnan, masha danki!









Teo Croes Director di Arubus:

Arubus ta contento di bay bek na e marca Marcopolo

DIRECTOR di Arubus, Sr. Teo Croes ta comenta cu Arubus tin hopi bon experiencia cu e marca Marcopolo y a opta pa bay bek na esaki. Antes a opta diferente pa motibo di prijs, pero awor e marca aki su prijs a bira uno hopi faborabel y a dicidi di bay bek na dje. Ta trata aki di busnan mas moderno cu mas capacidad di stoel cu un total di 53 stoel y 45 espacio pa para, cu airco Aleman y cu miho garantia pa evita tur e problemanan cu tabatin den pasado. E director di Arubus ta splica cu kier purba pa tin un " fleet commonality" pa mantene un solo marca di awor padilanti pa reduci costo di mantencion, pieza, entrenamento di mecanico, etc. unda tur bus lo ta mescos den e flota di Arubus.

Aunke e personal di Arubus ta conoci cu e marca aki asina mes den e siman aki lo bin personanan specialisa pa entrena e chauffeurnan cu lo bay maneha e busnan aki. Tambe tabatin 3 mecanico di Arubus cu a bay Brazil sigui entrenamento y sigui pa Bogota pa mas specialisacion. Intencion ta pa busca mas di e busnan aki pa forma parti di e flota di Arubus. E director ta comenta cu pa por cumpli cu e demanda na miho forma lo mester por lo menos 10 bus nobo mas banda di e 6 nan cu a caba di yega Aruba den fin di siman aki. Cu e 6 nobo nan aki ta nifica cu lo saca 6 for di servicio di Arubus di cual ya tin algun cu ta daña caba cu ta e motibo cu Arubus a cay un poco "short" y a pidi comprension di comunidad pa cu esaki, pero awor ta cla pa fortifica e flota bek. E busnan cu ta wordo saca no ta apto mas, ni pa pensa na haci un inversion pa drecha esakinan ya cu e propio director ta di opinion cu e inversion lo ta uno demasiado halto.

Pa locual ta trata personal di Arubus, e director ta menciona cu nan ta conta cu un personal completo unda te hasta a reduci e cantidad di overtime. T'asina leu cu usuarionan por spera normalisacion den orario. Ta trahando riba un App pa telefon unda e usuarionan por sa cu mas exactitud e schedule di cada bus y ki ora e ta yegando na e parada.
Sr. Croes ta bisa: "E control no ta completamente di nos, manera tur hende sa e trafico actual ta uno "hectic" y no tur ora por cumpli manera mester ta, pero nos tin plan B cu e dienstleidernan ta manda bus otro caminda pa purba mantene e rutanan toch na tempo."
Banda di e App, dentro di algun siman por spera WIFI rib'e busnan cu sigur lo ta na agrado di e usuarionan, specialmente e hobennan.



Minister Otmar Oduber

Adkisicion di 6 bus nobo pa Arubus

ta contribui pa e compania por yega na bira uno manehabel





DIASABRA mainta, Minister Otmar Oduber hunto cu Director y algun miembro di personal di Arubus, acompaña pa miembronan di prensa, tabata na waf p'asina inspecciona e busnan nobo cu e compania di transporte publico nacional a caba di ricibi.

E mandatario a bisa cu Arubus keto bay ta pasando den un periodo dificil, pero hopi trabounan a wordo haci durante e ultimo añanan y cu yegada di e prome 6 busnan di e flota nobo cu lo mester yega e aña aki ta bay ofrece un miho servicio na usuarionan di Arubus. E busnan cu a wordo cumpra ta di marca Marcopolo Volvo cu ta busnan cu tabata wordo uza anteriormente den Arubus caba y ta fuerte y ta bay e extra mile. Minister Oduber a expresa cu tin biaha lo barato ta sali caro y bou di e gobernacion anterior a adkiri e busnan di China, despues di esaki a bay over na e International y awor a step up y bay na e Volvo pa haci un diferencia.



Awor Arubus cu e strategia di tin un Aruparking Arutram cu entrante e aña aki practicamente tur su gastonan ta keda cubri cu entrada di pasaheronan crucero y e ahuste di tarifa entrante 1 di februari, combina cu un flota nobo (lo busca otro flota nobo e aña aki mes) ta duna Arubus espacio pa un trayectoria nobo den e forma di haci trabou.
E adkisicion di e 6 busnan Volvo ta encera un inversion di aproximadamente 1 miyon dollar y ta ofrece mas stoel y standplaats cu loke conoce n'e momentonan aki, mientras cu nan ta mas "light" y di aluminium pa mayor durabilidad.



E mandatario a pidi pa ban cuida e busnan y ta pendiente pa aproximadamente mitad di e aña aki ricibi e siguiente flota di busnan nobo. Ideal lo ta pa bin cu 10 bus nobo, pero lo wak e posibilidadnan pa haci esaki posibel, sino e lo ta entre 6 y 10. Si logra yega na e 10 e lo haci cu lo tin un flota mas saludabel, e trahadornan lo por ta mas comfortabel y mas sigur di e busnan cu nan ta maneha, mientras cu ta baha e gastonan di mantencion.

Finalisando, Minister Otmar Oduber a indica cu e maneho y disciplina di empleadonan y e satisfaccion di empleadonan, combina cu baha gasto dor di tin busnan nobo cu entradanan extra cu ta wordo genera poco poco lo yega na un compania manehabel.

Ta trahando fuertemente pa trabounan di reconstruccion di Plaza Betico Croes ta cla pa 18 di maart

Rindiendo honor na e contribucion grandi di Betico Croes

INDRA ZAANDAM, consehera di Cultura di Minister Otmar Oduber a indica orguyosamente cu Plaza Betico Croes a drenta un etapa nobo unda ta haciendo trabounan di reconstruccion. E plaza a wordo traha na aña 1986 y ta uno hopi simbolico pa nos pueblo mirando cu ta dedica na un persona cu ta representa masha hopi pa nos pueblo, nos Status Aparte y nos cultura.

E reconstruccion di e plaza lo ta parti den dos fase. E prome ta e parti di e podium y e koepel, cual pa hopi aña no a haya atencion y tin diferente kehonan, manera entre otro cu plafond ta bin abou. E contratista cu e gana e bidding p'esaki ta G&S Contractors NV. Mester bisa cu bou di e podium tin un espacio sumamente grandi unda cu por traha camerinnan y baño, cual tambe lo tuma lugar. E di dos fase lo ta e renobacion di tur e klinkers cu tin dilanti siguiendo conseho di expertonan y BIC N.V. a gana e bidding.

Sra. Zaandam ta bisa cu Minister Oduber su vision ta pa e plaza aki ta uno den top condicion teniendo na cuenta cu tur evento cu tuma lugar eynan ta un refleho di nos cultura y historia di Aruba cu a conduci na hiba nos unda cu nos ta awendia. Trabounan ta wordo haci intensamente pa reconstruccion di Plaza Betico por keda finaliza prome cu dia 18 di maart mirando cu ta celebra 30 aña di nos Status Aparte y 40 aña di nos Himno y Bandera, algo cu como Arubiano nos ta hopi orguyoso di dje.

No a inicia prome cu e trabounan di reconstruccion debi na e costonan di esaki, mirando cu pa añanan no a duna antecion na Plaza Betico Croes. E costonan ta na e momentonan aki rond di 1.3 miyon, cual ta un suma grandi. Motibo di esaki ta e tempo cu mester keda cla cune y tambe mirando cu dor cu ta bay haci un stage multifuncional, e trabounan di e koepel ta aumenta e gastonan. Esnan cu a contribui cu e fondonan pa haci e reconstruccion aki posibel ta ATA, TPEF y FDA.

Mester bisa cu debi na e falta di mantencion durante añanan largo, e estado di e parti patras di stage tabata uno sumamente deplorabel y cu e inversion cu ta den proceso siguiendo e vision di Minister Oduber, e lo ta uno digno di por ta ubica na Plaza Betico Croes unda difente actividadnan y manifestacionnan cultural lo por wordo realiza.

Intencion tabata pa por a logra tin Plaza Betico Croes cla pa dia 25 di januari, dia cu ta conmenora e gran estadista aki, mirando e gran trabounan cu Betico Croes a haci pa nos pais y nos Status Aparte, lamentablemente esaki no a logra debi na e motibo menciona ariba, cual ta fondonan. Di otro banda mirando e importancia cu e propio Betico Croes a duna na e fecha 18 di maart, ta concentrando tur esfuerzonan pa trabounan por ta finaliza prome cu e fecha aki.

E beheer di Plaza Betico lo ta temporalmente bou di Stichting Cas di Cultura pasobra nan ta mas cerca y nan tambe ta un organizacion cu ta enfoca riba cultura y promocion di nos cultura.





Basebolista honra cu su nomber riba Wall of Fame

Adonis Kemp impresiona y encanta cu transformacion di Joe Laveist Sport Park

E HUNGADOR di baseball Arubano, kende ta biba na Hulanda, Adonis Kemp, ta na Aruba cu vakantie y hunto cu su famia a bishita Joe Laveist Sport Park diabierna.
El a keda impresiona y encanta cu e resultadonan di e transformacion di Joe Laveist Sport Park, cu recientemente a wordo inaugura despues di trabaonan extenso di renobacion y mehoracion. Representando e comision encarga cu Joe Laveist Sport Park y den nomber di Minister di Deporte, dr. Alex Schwengle, Veroushka Croes a ricibi Adonis Kemp, su casa Susan Kemp-Chung y nan tres yiunan pa un recorido di e facilidadnan.

Tabata un momento hopi special pa Adonis mira su nomber riba e Wall of Fame, hunto cu tur e otro hungadornan di baseball local, kende a destaca localmente, como tambe esnan cu a pone Aruba riba mapa den e mundo di baseball internacionalmente.
E hungadornan cu nan nombernan ta riba e Wall of Fame tur a hunga y/of entrena den un of otro etapa di nan carera na Joe Laveist Sport Park.

Famia Kemp ta di bishita na Aruba pa vakantie y lo bolbe Hulanda e siman aki y un di e cosnan cu nan a pone riba nan lista di "must do" tabata un bishita n'e facilidadnan di baseball y a conoce un expansion pa acomoda otro deporte y actividadnan. Adonis Kemp a expresa cu e ta hay'e un bon inicitiava pa trece deporte bek den comunidad y ta spera cu e parke di baseball yuda produci mas atletanan cu careranan grandi.

Adonis Kemp ta un di e atletanan di Aruba, kende a destaca na Hulanda den e deporte di baseball.
Actualmente e ta tumando un "break" di dos aña y ta splica cu asina e tin mas tempo pa dedica na su tres yiu hombernan, kendenan ta siguiendo den su pasonan y ta haciendo un nomber pa nan mes den e deporte di baseball na Hulanda.
Tyriq Kemp (13) a ricibi e titulo di Best Hitter Little League Team Rotterdam na december 2015, Urving Kemp (22) ta un hungador den e liga mayor Hulandes (Dutch Major League) y Dwayne Kemp (27) a hunga pa Chicago Cubs Organization.

Rudolph Adonis Kemp a hunga pa 15 aña den Dutch Major League y tabata miembro pa ocho aña di e seleccion nacional di Hulanda. Su yiu homber a hunga pa Chigaco Cubs Organization y hunto cu su ruman Urving ta hunga p'e ekipo di Curaçao Neptunus, cu ta parti di e Dutch Major League. Adonis Kemp, despues di un carera grandi na Hulanda, a bira coach y manager na Hulanda pa, e.o., Neptunus.
E t'e prome Arubano pa gradua como Top Sport Coach Level 4 p'e opleiding di e baseball bond Hulandes, esta KNBSB.

El a cuminsa su carera na Hulanda na 1987 na Sparta. Un aña despues el a hunga un temporada cu Feyenoord hunto cu otro hungadornan di Aruba, manera Elton Wilson y Haime y Farley Wiersma. El a bolbe Sparta pa dos temporada y despues, na 1991 a move pa ADO, unda cu el a hunga pa 4 temporada. Na 1993, Adonis Kemp a bira miembro di e seleccion nacional di baseball y a hunga 48 torneo cu nan, incluyendo tres European Championships, dos Haarlem Baseball Week, dos World Port Tournament y un Intercontinental Cup.

Tabata cu hopi orguyo cu Aruba por a sigui e desaroyonan di Adonis riba e veld di Weganan Olimpico na 1994.
E mesun aña Kemp a cu otro hungador riba e prome lugar di e Liga Mayor di Hulanda cu 13 homerun y 47 careda. Kemp tambe a contesta e yamada pa hunga internacionalmente pa Aruba durante di su carera na Hulanda.
Na 1993 el a re-enforsa Red Machine p'e World Port Tournament, hunto cu Pierre Richardson y Richard Orman, kende tambe tabata hungando na Hulanda.
E ekipo di Aruba a tuma e di dos lugar di e torneo aki, cual a wordo gana p'e USA Alumni Team, cu a consisti di algun di e mihor hungadonan di Major League Baseball.
Su desenbolbimento durante di e torneo aki tabata e yabi pa Kemp drenta e ekipo nacional di Hulanda.

Adonis Kemp su carera a inclui diferente reconocimento, incluyendo e titulo di Homerun King durante di un torneo internacional unda e 4 mihor ekiponan Europeo a hunga p'e "Cup of the Cups" na Italia. Esaki tabata na 1994, tempo e tabata hungando cu ADO. El a ricibi e titulo di "Most Valuable Player" tambe durante di e Holland Series na 1995, unda cu el a score tres homerun.
El a bira tambe e prome Arubiano pa ricibi un medaya y certificado di participante di Weganan Olimpico.

Adonis Kemp a retira na 2002, despues di hunga 551 wega den e Liga Mayor di Hulanda y kedando den e top 15. El a keda na di dos lugar, despues di e legendario Marcel Joost, cu 106 homerun den e 15 temporadanan regular cu el a hunga.
Despues di retira for di Major League Hulandes, Kemp a sigui activo den baseball. El a siña coaching n'e scol di baseball di Robert Eenhoorn na 2003 y a bira e head coach pa Neptunus farm team (DOOR Tridents) na 2005.
Na 2006, el a lidera e ekipo den gana e titulo nacional den Prome Division. El a wordo contrata pa maneha Sparta/ Feyennoord na 2007 y un aña despues Neptunus a trece bek como nan coach pa "first base, hitting y outfielder".

Adonis Kemp ta un inspiracion no solamente pa su yiunan, kende ta sigui den su pasonan di exito den baseball, pero tambe pa cualkier hoben Arubiano cu un amor pa baseball y cu gana di triunfa den e deporte aki. Aruba ta orguyoso di su talentonan nacional y e renobacion di Joe Laveist Sport Park a ofrece e oportunidad perfecto pa crea un Wall of Fame pa honra, e.o., Adonis Kemp.
Poniendo e nombernan di e hungadornan estelar di Aruba unda cu tur hoben basebolista ta wak nan cada biaha cu nan bay train y hunga na Joe Laveist Sport Park ta un motivacion adicional pa nan keda cu e ambicion y pone e esfuersonan necesario den nan deporte pa triunfa localmente y internacionalmente.



















RCA ta bolbe debuta hoben di 14 aña y ta avansa den Copa Betico

DIABIERNA anochi den CDGPT, ekipo di Solito RCA "Big Wheel Lottery powered by Powerade & KFC" ta derota Caravel 4-1 cu golnan di e hobennan Lang Trenidad, Erik Santos, Steven Melchor y Joeward Hoogenbergen.

Pero e "highlight" di e anochi tabata e hoben delantero, Glembert Croes di 14 aña cu a debuta na 82 minuut cu #14 den Division Honor. Di biaha el a demostra velocidad y sabiduria di e wega.

Esaki a trece recuerdo di e legendario Edwin Dirksz cu tambe a debuta cu RCA hoofdklas cu 14 aña casi 70 aña pasa. Otro hoben di defensa cu a debuta e anochi aki tabata Bart Van Haren di 17 aña, cu ta un bon conoci di e cuna tricolor. El a hunga 90 minuut y a demostra corahe.

Asina aki RCA ta sigui demostra cu e organisacion no ta stop di produci talento y ta kere den su sistema hubenil. Proximo compromiso ta diaranson awo, dia 13 di januari cu CDGPT vs. Nacional/ Wahington. Esaki t'e unico ekipo cu RCA no a gana den campeonato regular 2015/2016. Yega stadion pasobra un tabla lo bula ora e Soldaatnan di Solito bin busca nan clasificacion pa semi-final Copa Betico.



Preguntanan di miembro di Parlamento mr. Desiree de Sousa-Croes encuanto racismo na Hulanda

DIA 15 di december 2015, miembro di Parlamento pa partido AVP, mr. Desiree de Sousa-Croes, a manda un serie di pregunta pa Prome Minister di Aruba mr. Mike Eman encuanto e situacion di racismo na Hulanda. Tambe el a haci pregunta riba e investigacion riba e morto di e Arubiano Mitch Henriquez. Mr. de Sousa-Croes ta pidi intervencion di Prome Minister Eman riba e casonan menciona den su carta.

Vragen van het Statenlid Desirée G. de Sousa Croes aan de Minister van Algemene Zaken, ingevolge art. III.17 van de Staatregeling en art. 59 van het Reglement van Orde van de Staten van Aruba.

In alle landen binnen het Koninkrijk der Nederlanden dient een ieder die zich in elk der landen bevindt, in gelijke gevallen gelijk te worden behandeld. Discriminatie op welke grond dan ook is niet toegestaan. Zo luidt het artikel 1 van de Nederlandse Grondwet en zo ook het 1e artikel van de Staatsregeling van Aruba, Curaçao en Sint Maarten. Echter lijkt het er op de dat racisme zijn lelijke kop weer laat zien in Nederland. Niet alleen Henk en Ingrid, en soms ook de politie, maar – en hetgeen inacceptabel is- politici doen even hard aan mee.

In verband hiermee volgt hieronder een aantal vragen aan de Minister van Algemene Zaken, dhr. M.G. Eman, de Minister President van Aruba.

1. Vandaag op Koninkrijksdag is het belangrijk even stil te staan bij wat ons bindt: een gemeenschappelijke geschiedenis, familiebanden en respect voor elkaar. Deelt de Minister President de mening met ondergetekende dat RESPECT het belangrijkste element is voor een succesvolle en waardevolle co-existentie binnen het Koninkrijk?

2. Heeft de regering kennis genomen van het rapport van het Verwey-Jonker Instituut waaruit blijkt dat in Nederland vorig jaar 26% meer incidenten inzake racisme geregistreerd werden dan het jaar daarvoor ?

3. Is het de regering bekend dat, een half jaar na de dood van de Arubaan Mitch Henriquez en geruime tijd sinds de publicatie van het onderzoeksrapport van de Rijksrecherche waaruit blijkt dat Henriquez voornoemd door buitensporige mishandeling is omgekomen, nog niet is besloten tot vervolging over te gaan van degenen die daarbij betrokken waren ?

4. Gelet op het feit dat de bescherming van de fundamentele rechten van de mens ingevolge artikel 43 van het Statuut in het hele Koninkrijk een aangelegenheid van het Koninkrijk is, is de Arubaanse regering bereid met spoed de explosieve toename van het racisme in Nederland in de Raad van Ministers van het Koninkrijk aan de orde te stellen?

5. Is de Arubaanse regering bereid aan te dringen op berechting van de degenen die betrokken waren bij het extreme politiegeweld dat geleid heeft tot de dood van Mitch Henriquez ?

6. Kent de Minister van Algemene Zaken de strekking van de zogeheten Bosman-wet? Indien dit het geval is, kan de Minister zijn licht werpen op dit initiatief?

7. Kan de Minister van Algemene Zaken de Staten informeren wat de status is van de Bosman-wet, waarmee initiatiefnemer tracht de onverdeelde Nederlanderschap genadeloos te verdelen?

8. Is de Minister van Algemene Zaken op de hoogte van het voorstel van de Tweede Kamer- leden Bosman en van Raak om aan oud-Antillianen een verschillend Nederlands paspoort te doen afgeven?

9. Deelt de Minister van Algemene Zaken met ondergetekende de mening dat de anti-Antilliaanse houding van de leden Bosman en van Raak voornoemd racisme, negatieve stereotypering en rasprofilering in de hand kan werken?

10. In het ECRI-rapport adviseert de ECRI de Nederlandse autoriteiten het beleid inzake de Antilliaanse bevolking zorgvuldig te herzien, teneinde overeenstemming met het verbod op rassendiscriminatie te waarborgen. Is de Minister van Algemene Zaken voornemens in verband met het bovenstaande het thema in de Raad van Ministers van het Koninkrijk aan de orde te stellen?



"MI TIN DIOS PA WARDADOR,
PUES MI'N TIN FALTA DI NADA"

A fayece inesperadamente nos tata, welo, bisawelo y ruman stima:



Raimundo Clemente Isabella

Mihor conoci como: "Mundo, Mundi, Rey of Dun-Dun"
ex integrante di Impacto Musical

Na nomber di su:
Esposa: †Maria Isabella Tromp
Yuinan: Ingrid Sabina y famia
Edsel Sabina y famia
Hendrik "Henny" & Joan Tromp y famia
Clara "Chi-Chi" Isabella y yiu
†Macario Isabella
Edith & Albert "dr. Bob" Angela y famia
†Rufino Isabella y yiu
Cresencio "Chencho" Isabella
Seferino "Tang" Isabella & Marcia Engelhardt y famia
Teresa "Esha" Isabella & Ruthsel Martina y famia
Barbara "Susy" Isabella
Guillermo "Api" Isabella & Micheila Tromp y famia
Jose Isabella y famia

Rumannan: Silvia, Maria, Elsa, Ercita, Yvonne, Alfredo "Papito", Hilario "Layo"

Nietonan stima: Juraima Anetia, Rulyèn Martina, Guillomar Isabella

Rumannan di criansa: Eric, Mayra, Alex, Ivy Manzana

Amiganan di cas: Lida y Lina Roldan, Chi-Chi Vorst

Nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, primo y primanan, subrino y subrinanan, comer y compernan, compañeronan di CDC PG afdeling y Cas Marie

Demas famia: Isabella, Tromp, Sabina, Manzana, Anetia, Engelhart, Braaf, Martina, Dania, Salome, Eiloof, Thompson, Melaan, Boekhoudt, Kock, Wilson y Adrien

Ta invita tur amigo, bisiña y conocir pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar dialuna 11 januari 2016 pa 4'or di atardi na misa Sta Theresita saliendo pa Santana catholico na San Nicolaas, e restonan mortal di nos "Mundi" stima lo ta reposa for di 2'or di atardi na misa Sta Theresita.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home diasabra 9 januari 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.

Si den nos tristesa nos por a lubida un of otro miembro di famia nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas!!



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Vda. Edith Geerman Felix

*19-05-1928 †10-01-2016
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



"Senjor tami wardador, min' tin falta nada
Den kunuku di yerba berde e ta ponemi sosega
E ta hiba mi na awa trankil
Pa mi bolbe haya forsa"

Psalmo 23:

Cu inmenso dolor na nos curazon y hopi tristesa nos ta anuncia fayecimento di:



Joaquin de Jesus Tromp Benavides

Mihor conoci como "Rey"
*16 oktober 1937
†9 januari 2016

Na nomber di su:
Esposa: Carmen Tromp-Benavides

Yuinan: Michael Tromp y Claudia Benavides-Quintero y famia
Mitchell Tromp y Andrea Barbosa
Mike Tromp y Annabell Benavides-Valbuena
Amarilys Maduro y famia
Rigoberto Kock y famia
Roberto Mario, Doris Benavides y famia
Marlene Lisette Benavides y Dorance

Nieta y Nietonan

Rumannan: Alfredo S. Tromp
†Carlos A. y Medarda Tromp-Quandt y famia
Mirlanda Tromp y Alfonso Krosendijk y famia
Itala y Felipe Danjo-Tromp y famia
Melvin y Judith Tromp-Ras y famia
Carole Tromp y famia
Carlos S. Tromp y famia
Milton Tromp y fama
Ted Tromp y famia
Norman Tromp y famia
Vince Tromp y famia

Sobrino y Sobrinanan. Omo y Tantanan, Primo y Primanan, Amigo, Bisinjanan y Conocirnan,

Demas famianan: Tromp, Benavides, Meija, Zapata, Qiuntero, Barbosa, Valbuena, Quandt, Krosendijk, Danjo, Ras, Vos, Vrolijk, Kock, Wester, Hernandez, Geerman, Maduro.
Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 12 januari 2016 pa 4'or di atardi na misa Pro Cathedral San Fransisco de Asis na Playa y despues pa Santana na Playa.E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa.

Nos diculpa si nos por a lubida algun familiar of amistad



Dankbetuiging

Een handdruk zo warm, even een arm om je heen.
Zoveel liefde en steun ons gegeven.
Een kaart, een sms, een app, een belletje, op social media, Bloemen, wat het ook zij, was ons een troost in deze moeilijke tijd.
't Geeft ons moed om verder te leven.

De vele blijken van medeleven na het overlijden van onze zoon, broer, vader, partner en vriend



Jarino Damion Osric Toppenberg

hebben ons diep ontroerd.
Daarvoor, namens familie Toppenberg-Fang, onze grote dank.



O Señor, nos Dios, Grandi ta bo Nomber den Henter Universo.Salmo8
Agradecido pa tur loke e la significa pa nos durante su bida semper dunando nos amor y cariño.
Su bondad ta graba den nos Curazon y tur e bunita recuerdonan lo keda cu nos pa semper
Cu Hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Señor ta participa fayecimento di :



Sra. Nereida Correa

"JEJA"

Na nomber di su:
Mama: Natividad Correa - Santana

Yuinan: Tomas (Tommy) y Martina Grant-Koolman
Marcelo y Nilda Grant-Rosario
Roberto y Adelmira Grant-Landsmark

Nieton (a) nan Stima: Marilyn Grant y Eliazar Wever
Mary-Ann Grant y Reindrich Geerman
Marcelino Grant y Myenou Antonia
Joacani y Edson Wernet-Grant
Yahaira Grant
Jairo Grant
Nadinha Grant
Rachel Grant

Su Bisanieto (a) nan Stima: Derren – Mycheline – Tyron – Mar-yelina - Reahandra

Su Iha: Maria Clark

Mama di su Nieto (a)nan Sonia Ridderstaat

Su Bisaña (nan): Martha - Estella -Chichi –Osiri-Doris -Sobella -Famillia Mejia y Mackay

Tur su Rumanan, Sobrino y Sobrina (nan) Primo y Prima (nan) y

Demas familla:
Correa,Grant,Koolman,Rosario,Landsmark,Geerman,Antonia,Wernet,Ridderstaat,Croes,
Kock ,Clark, y Wever

Acto pa Condolencia lo tuma lugar diamars dia 12 Januari 2016 for di 7'ordi -9' or di anochi na Aurora Funeral Home. Cremashon lo tuma lugar diaranzon 13 Januari 2016 den seno familiar.

Nos Disculpa si den momento di tristesa nos por a lubida algun persona of familiar.